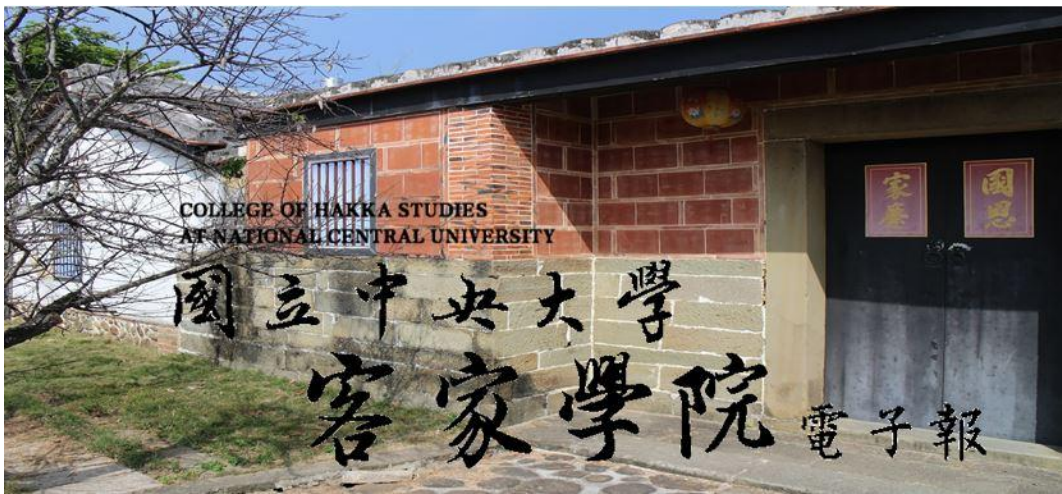


國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第265期 2016/11/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013年8月本院成立「客家語文暨社會科學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 贊助單位 / 客家委員會

◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長

◆ 發行人 / 孫煒院長

◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、江俊龍老師、周錦宏老師、
姜貞吟老師、孫煒老師、陳秀琪老師、
陳定銘老師、張翰璧老師、黃菊芳老師、
劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峰老師、
賴守誠老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。
(依姓氏筆畫排序)

◆ 主編 / 孫煒院長

◆ 編輯群 /

李秀鳳、吳慧庭、周佳儀、涂正強、彭淑姿、
彭賢明、賴亞華。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 / 黃昌第

◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來 (客家學院公告事項)	1
後生部落格	7
藝文活動	15
新書快訊	20
打嘴鼓 (客家新聞彙編)	22
閱覽者意見回饋	46
國立中央大學客家學院組織架構	48

客事雲來

(客家學院公告事項)

客家學院週會：客家委員會副主委楊長鎮主講

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

講題：邁向族群主流化的政策新典範

主講人：客家委員會副主委楊長鎮

日期：105 年 11 月 29 日（二）

時間：10：00～12：00

演講地點：客家學院大樓國際會議廳（HK106）

主辦單位：客家學院客家語文暨社會科學學系

恭賀 本院學生張捷明 榮獲 2016 桃園鍾肇政文學獎 報導文學類首獎

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

恭賀 本院學生張捷明 榮獲 2016 桃園鍾肇政文學獎 報導文學類首獎

「2016 桃園鍾肇政文學獎」評選結果出爐，評審委員們大讚今年投稿作品水準極高，且題材豐富多樣，即使已進入決審階段，委員們仍傷透腦筋，意見相左。經過幾番激烈爭辯，由謝明憲〈喊暝〉、張捷明〈古戰場最後一位法師〉分別勇奪短篇小說類及報導文學類首獎，各獲高達 25 萬元的獎金。新詩類則由張英珉〈HO-hi-tan〉獲首獎，童話類則由陳昇群〈H2O〉獲獎，各獲 12 萬元的獎金。

「2016 桃園鍾肇政文學獎」由桃園市政府文化局主辦，桃園市立圖書館承辦。為鼓勵創作者踴躍投稿，擴大徵文宣傳，除了高額的獎金外，也在市區公車刊登廣告，增設桃園地區的路燈旗幟宣傳。此外，延續去年規模，規劃 15 場講座活動與為期 2 天的寫作營，希望透過多方的宣傳與鼓勵，帶動民眾投稿意願，今年收件高達 569 件，其中不少獲獎者是寫作新秀，可見活動的宣傳有效達到獎勵寫作之作用。

今年進入決選的作品內容質量豐富，題材多變，並增加許多新的創意，為擁護自身所愛的作品，評審委員終於在幾番取捨之下，挑選出今年的得獎作品。得獎作品除將刊登於文學雜誌外，並將結集成冊出版，並預計於 12 月上旬辦理頒獎典禮。

得獎作品主題從環保議題、桃園原住民抗爭、霄裡溪維護、閩客文化、一首歌的流傳到懷舊思鄉與向大師鍾肇政致敬等，題材豐富多元。此外，今年也有許多參賽作品使用閩南語參雜書寫，評審委員驚嘆，認為這次參選作品不但能在題材上創新，而在書寫上也展現了不同以往的風格，確實把自身生活融入於創作中。而這也顯示出 2016 桃園鍾肇政文學獎不只是一個地方性的文學獎，而是能包容多元文化與族群的文學盛會。

此次文學獎的辦理，不僅提供文學愛好者一個優質的發表平台，也帶動閱讀與創作的風潮，使文學的養分滿溢桃園，讓社會更有書香味。

網站連結：<http://210.241.76.198/04award.html>

歡迎加入客家學系行列 — 客家政治經濟碩士班、客家社會文化碩士班、客家語文碩士班考試入學即將開始報名！

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

歡迎對客家有興趣、充滿熱誠的人員報名，加入客家學系大家庭，客家政治經濟碩士班、客家社會文化碩士班、客家語文碩士班考試入學即將開始報名！

碩士班考試入學報名日期：105 年 12 月 6 日(二)至 105 年 12 月 15 日(四)

初試日期：106 年 2 月 7 日(二)

複試日期：客社、客政 106 年 3 月 3 日(五)

客語 106 年 3 月 4 日(六)

客家政治經濟碩士班

初試：客家文化、政治學、經濟學、行政學（四科擇一應考）

複試：口試

客家社會文化碩士班

初試：客家文化、社會學、人類學、傳播學（四科擇一應考）

複試：口試

客家語文碩士班

初試：客家文化、語言學概論、客語概論、文學概論（四科擇一應考）

複試：口試

聯絡方式：03-4227151 轉 33470 、03-4269740

E-mail：ncu3470@ncu.edu.tw

106學年度碩士班考試入學招生

客家語文暨社會科學學系客家政治經濟碩士班					
組別	招生名額	初試(權重)	複試(權重)	同分參酌順序	備註
不分組(一般生)	5	第1項 (x 1.0) 注意：下列科目僅擇1應考 政治學 經濟學 行政學 客家文化	第1項 (x 1.0) 口試	1.初試 第1項 2.口試	
其他規定：					
1. 本班歡迎客家及非客家考生報考。 2. 經錄取就讀本班之研究生應參加本校所舉辦之碩一英文能力鑑定考試。					
複試日期及地點：106年3月3日(星期五)，客家學院大樓。					
聯絡電話：(03)422-7151分機33470					
電子郵件信箱：cychou@ncu.edu.tw					
系所網址：http://hakka.ncu.edu.tw/Hakkadepartment/					
正取生報到日期：另函通知					
備取生報到方式：					
1. 若有缺額將依序遞補，先以電話確認報到意願後，再以電子郵件傳送錄取通知書，若逾遞補期限不得以未接獲通知為由要求補救措施。					
系所特色：					
1. 本碩士班以「創造多元融合的族群政治，打造優質創新的文化產業」為發展願景，以推動「族群融合關係、永續文化經濟」為重要主軸，吸收跨族群的青年俊秀，期望實踐「培育掌握族群政經關係的政策分析師，形塑多元文化創意產業的專業管理人」的雙重目標。 2. 本碩士班之三大重點領域為：(一) 族群政經關係；(二) 文化創意產業；(三) 第三部門。本班研究生未來之生涯發展方向為：政府機關、非營利組織、文化創意產業、傳播行銷公司或網際網路公司等。					

106學年度碩士班考試入學招生

客家語文暨社會科學學系客家社會文化碩士班					
組別	招生名額	初試(權重)	複試(權重)	同分參酌順序	備註
不分組(一般生)	3	第1項 (x 1.0) 注意：下列科目僅擇1應考 社會學 人類學 傳播學 客家文化	第1項 (x 1.0) 口試	1.初試 第1項 2.口試	
其他規定：					
1. 本碩士班歡迎客家及非客家考生報考。 2. 經錄取就讀本碩士班之研究生，需參加本校所舉辦之碩一新生英文能力鑑定考試。					
複試日期及地點：106年3月3日(星期五)，客家學院大樓。					
聯絡電話：03-4227151轉33470					
電子郵件信箱：cychou@ncu.edu.tw					
系所網址：http://hakka.ncu.edu.tw/Hakkadepartment					
正取生報到日期：另函通知					
備取生報到方式：					
1. 若有缺額將依序遞補，先以電話確認報到意願後，再以電子郵件傳送錄取通知書，若逾遞補期限不得以未接獲通知為由要求補救措施。					
系所特色：					
1. 本班以培養客家學術研究與教學的人才、深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼攝本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，現階段尤著重本土客家之社會文化與歷史之研究，進而發展對不同社會文化議題的論述能力，推動國際學術交流。目前本班努力培育年輕學者投入客家文化研究及創新，以田野調查方式，逐步建立客家的學術研究基礎。					

106學年度碩士班考試入學招生

客家語文暨社會科學學系客家語文碩士班					
組別	招生名額	初試(權重)	複試(權重)	同分參酌順序	備註
不分組(一般生)	3	第1項 (x 1.5) 注意：下列科目僅擇1應考 語言學概論 客語概論 文學概論 客家文化	第1項 (x 1.0) 口試	1.初試 第1項 2.口試	
不分組(在職生)	1	第1項 (x 1.5) 注意：下列科目僅擇1應考 語言學概論 客語概論 文學概論 客家文化	第1項 (x 1.0) 口試	1.初試 第1項 2.口試	
其他規定：					
1. 具有公職身份者，不得報考一般生。 2. 經錄取就讀本碩士班之研究生，應參加本校所舉辦之碩一英文能力鑑定考試。					
複試日期及地點：106年3月4日(星期六)，客家學院大樓。					
聯絡電話：(03)422-7151分機33470					
電子郵件信箱：cychou@ncu.edu.tw					
系所網址：http://hakka.ncu.edu.tw/Hakkadepartment					
正取生報到日期：另函通知					
備取生報到方式：					
1. 若有缺額將依序遞補，先以電話確認報到意願後，再以電子郵件傳送錄取通知書，若逾遞補期限不得以未接獲通知為由要求補救措施。					
系所特色：					
1. 本碩士班2004年8月成立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，招收有志於客家語言、文學研究的新血輪。客家話是客家文化中最突出的標誌，因此客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本碩士班分為客家語言與客家文學研究兩個面向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家傳統文書、客家現代文學與民間文學。 2. 本碩士班畢業生將來除可以投考各校中文研究所、語言研究所，或有關台灣文史研究方面的博士班，繼續從事客家相關研究之外；也可以參加客語檢定及客家事務相關的高普考試，擔任公務人員，或到客語地區從事公共事務工作。另外，本所訓練客語發音及客語漢字使用的人才，畢業後可加入客家電視台與廣播工作，從事節目主持、新聞播報、戲劇指導、劇本創作，也可從事客語教學及客語字典編撰，或到各學術機構、行政單位從事鄉土文史研究整理的工作。					

後生部落格

六十石山

【文／邱一帆／中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班】

該年日本人上啊來
毋使問過老山神
斬下千年古樹
運轉內地起神社
脣頭个樟樹
順續倒下
焗做樟腦油

該年中國人上啊來
毋使問過地基主
斬下百年老樹
運到碼頭換現金
脣頭个樟樹
加減倒下
換包大麵食

該年雲林人上啊來
開田種芋種蕃薯
汗流脈落六十山
傳種梅山金針花
花開大地出頭天

光光个山頂高
看毋著千年个大樹
淨留下路脣个茄苳樹
見證
光光个山頂高
金針同星光共伴
照亮六十石山个逐條
山路

邱一帆聲檔 — 六十石山

馬來西亞田野調查

【文 / 劉宛亭 / 國立中央大學客家語文暨社會科學系三年級】



【圖 / 石山脚壽仙岩觀音廟 / 臺灣聯合大學系統馬來西亞國際志工團】



【圖 / 石山脚錫礦湖 / 臺灣聯合大學系統馬來西亞國際志工團】

今年的暑假我跟著臺灣聯合大學系統馬來西亞國際志工團到馬來西亞進行為期二十一天的服務，在這二十一天中，我們分為三個階段的實作，其中第二階段的實作為到當地進行田野調查並製作文化地圖，田野調查的過程中，我們與拉曼大學的同學們合作，進一步接觸與訪問在地者，接下來就要與大家分享我們在田野調查中的過程與收穫。

我們進行田野調查的地點為馬來西亞霹靂州的石山腳新村，它是一個華人新村，大部分的村民都會華語中基礎的日常用語，因此平常溝通方面沒有什麼太大的問題。但其實村民們更熟悉的語言是廣東話，因此在訪問的過程中，有時候需要拉曼大學的同學們陪我們一同前往並進行翻譯。第二階段的文化地圖實作關於田野調查的部分我們共分為四個小組，分別是景點組、歷史組、宗教習俗組與食物組。

大約在 1950 年代，馬來西亞的英國殖民政府為了應對當時的砂拉越共產黨，採取集中華人以方便控管的政策，因此在馬來西亞各地形成了一個個集中地，之後慢慢演變為現在的華人新村。馬來西亞的華人新村在現今普遍面對了同樣的問題—人口老化，年輕的世代因為工作、學業而離開的新村，最後在都市定居，偶爾、甚至不再返回故鄉。因此我們在石山腳進行為期二十一天的志工計畫，透過我們所製作的文化地圖，讓石山腳新村的年輕世代更進一步的認識與了解他們的家鄉，期待能為新村老化這樣的困境找到一個出口。

石山腳新村的發展已有百餘年的歷史，隨著錫礦開採的興起，當地逐漸成為熱鬧繁榮的村落，妓院、鴉片館、理髮店、雜貨店等商家都有，人口大量聚集，繁華一時。但在馬來亞戰役時期，村莊受到日軍戰火波及，導致大量人口外移，村莊規模縮減。然而，目前石山腳還是有許多值得一提的景點與其特色與故事。我在這個階段的實作所負責的組別為景點組，以下要和大家介紹關於石山腳新村的其中兩個景點特色—觀音廟與錫礦湖。

石山腳有一間超過 140 年歷史的觀音廟，叫做壽仙岩觀音廟，從它的年代推斷可知這裡的發展是較金寶及怡寶其他地區更早的。在每年農曆二月十九日、六月十九日、九月十九日有觀音誕的節慶活動。這間觀音廟最靈驗的是姻緣，很多香客都是為求姻緣而來，從一些傳說也可知道這間廟促成了非常多的佳偶，也不時有情侶到此來感謝姻緣樹。門前兩棵大榕樹就是村民所稱的觀音樹，這兩棵榕樹像一對情侶，一雄一雌，左邊是雌榕，右邊是雄榕，相距甚近且日夜相守，所以也被稱作是愛情樹。從兩棵榕樹上閃閃發亮的光碟片，我們可以發現這裡求姻緣的方式非常特別，首先須到廟裡拜過花粉夫人、月老娘娘，再去拿片姻緣碟，寫上姓名、年齡、電話、地址，在姻緣樹下祈求，最後綁上紅線並將它拋上觀音樹，以祈求愛情的到來。而之所以會使用光碟片因透過陽光的照射，光碟會反射

光輝，射向天空，就像將心願上達天庭，通傳月老。

石山腳在約一百年前即有錫礦業的發展，因為錫不易氧化且多用於商業用途，因此錫價漸漲，用量越來越大，價格也越來越高，因此當時許多人以錫礦業為生，那時也是石山腳最繁榮的時期。後來在第二次世界大戰，日本攻打南洋等因素，加上錫礦漸漸被開採完，石山腳的經濟漸漸沒落，人口也逐漸外移。隨著錫礦產業沒落，這些礦坑多被當地居民改建為魚塘或是湖，魚塘的養殖漁業成為居民類以維生的產業，也有少部分用來養鴨。目前大大小小的錫礦湖加起來接近一百個。石山腳部分的錫礦湖依偎著石山的景色形成美麗的湖光山色，更使得這些湖成為這裡最美麗的自然風景。

苗栗走透透之山線

【文 / 劉芯縈】

苗栗對客家人而言應該是不陌生的地方吧！而我從小的記憶中就是去苗栗縣大湖鄉找舅舅採草莓，所以苗栗的其他鄉鎮對我而言是陌生至極。到了我考上客家學院以後，開始慢慢的挖掘客家鄉鎮的風貌，很認真的想走遍有關客家每一個角落。因此每次有機會田野調查或與學弟妹結伴去苗栗玩時，總是特別尋找自己尚未踏入的鄉鎮為優先考量之因素，接下來讓我帶領想瞭解客家或想漫遊客家庄的朋友進入客家生活。

苗栗縣東西方向寬約 64 公里：南北方向長約 50 公里，面積 1820.31 平方公里，外型頗似一顆鑽石。面積算台灣地區縣市土地算大，但縣內山多平原少，因此很多鄉鎮圍繞著山區。也驗證歷史課本所提到的客家人開墾山區並且居住於丘陵或台地等地行之分布。

苗栗縣共轄 2 個縣轄市、5 個鎮、11 個鄉為苗栗市、頭份市、竹南鎮、後龍鎮、通宵鎮、苑裡鎮、卓蘭鎮、三灣鄉、造橋鄉、西湖鄉、頭屋鄉、公館鄉、銅鑼鄉、三義鄉、獅潭鄉、大湖鄉、南庄鄉、泰安鄉。苗栗縣 18 鄉鎮市，除廣義海線 4 鎮，與一個山地鄉泰安鄉外，其餘 13 個鄉鎮市都是客家人為主，因此苗栗縣是臺灣的「客家大縣」。這也是寫苗栗走透透至客家電子報的原因之一。

先來介紹我最常接觸的大湖鄉，小時候回苗栗時都會去苗栗的山上住，過春節的時間就是草莓採收的季節，我們一家都會去舅舅的草莓園尋找結實纍纍的草莓。每次都要一大清早去採草莓，不然要蹲在太陽底下滿昏頭的，而且每次採草莓時都邊採邊吃，往往籃子都裝不滿；肚子裝很滿的窘境。所以一定不會忘記採草莓的樂趣，後期大湖鄉農會興建一個大湖酒莊及草莓文化館，當時帶動起草莓伴手禮炫風，例如草莓果醬、草莓酒、草莓蛋捲、草莓煎餅、草莓 Q 餅、草莓牛扎糖等等，外頭還有草莓香腸、草莓冰淇淋、草莓爆米花，天阿喜歡草莓的朋友們來這裡就會發現草莓天堂所在地。有一次，我歡喜的帶學弟妹到大湖採草莓，體驗完草莓的樂趣後我們一夥人充滿飢餓的狀態來到豆腐街，期待有美食饗宴等待著我們。

清安豆腐街位於泰安鄉，而泰安鄉大多由泰雅原住民族群與客家族群組成，是一個族群相互融合，相互扶持，建立和平兼容並蓄的多元文化新鎮。在民國 89 年，清安街中施作營建署城鄉新風貌計畫工程，改善雜亂街景，營造出客家小山村風貌，亦結合文建會「文化產業振興」計畫，推出豆腐主題產業，形成「清安豆腐街」，更導入主「豆腐主題街坊」的概念，發揮總體營造的精神。一進入清安村的「洗水坑豆腐街」

牌樓，街道呈丫字形，兩旁豆腐店各具特色，路邊設攤的芋頭粿、芋頭（牛蒡）甜不辣、芋頭包內容紮實，警察局、戶政事務所、郵局、農會等機構都設在老街上，順著老街逛下去鄉公所就在不遠處，頗有原住民特色。鷓鴣山休閒步道位於豆腐老街入口前，且讀音為客語「鷓鴣」是老鷹的意思。¹我們一進入豆腐街口就有一種客家族群與原住民族群的氛圍，老街上有各式各樣的小吃但目光還是離不開「豆腐」兩字的招牌。我們從街頭走道街尾，沿路都是琳瑯滿目的商品可想而知老街的態樣，我觀察到豆腐街的名氣果真不是假的，因為街道上不管是路邊攤還是內有雅座的店家，招牌上寫著清蒸豆腐、紅燒豆腐、麻辣臭豆腐、脆皮臭豆腐等，口味還有原味、黑炭、紅麴供消費者有多樣性的選擇。在點餐時，我們一定必點豆腐來嚐鮮，但還是想來個主食就是客家板條；再來個小配菜來襯托一下菜色豐富度如客家小炒、薑絲炒大腸、竹筍湯等，採完草莓過來個完美的客家饗宴是一件很幸福的事。其實，我有一個小小的發現，泰安鄉是泰雅族之原住民及客家族群所群聚而成，因此在逛老街的時候會有原住民及客家族群飲食小吃及物品，如原住民為山豬肉烤香腸、小米酒、原住民飾品等等；客家族群為仙草茶、客家麻糬、客家米食、客家花布之小物品，由老街得知兩個族群相處的模式，彼此發展族群的特色、豐富當地的文化，真的是難得一見。步出老街時外頭有人在放風箏，看見風箏飄揚在山邊及湛藍的天空，使當地多一份愜意感且能使人有放鬆在自然環境之中。

有一次我們想坐台灣好行觀光巴士出遊，想了很久決定去南庄鄉。苗栗觀光局網站敘述南庄鄉是一個遠離城市的小鄉村，以泰雅、賽夏和客家人為主的族群。百年來，南庄鄉民流傳一句：「美不美，南庄水，親不親，故鄉人」，堪稱為山城苗栗最佳的淨土之一，加上蔬果、花卉、鱒魚、香菇…農產品豐富，民宿、山莊、餐廳林立蔚成一大特色，已形成最優質驚艷的農業、文化休閒農漁園區。南庄老街更是您不可錯過的景點，老街上錯落許多小店，販售南庄小吃、客家美食、還有舊時婦女用來洗衣的洗衫坑、日劇時代的老郵局、以及販售美麗和服的傳統老店，尤其走進鋪有紅磚牆的桂花巷，更能感受那濃烈的時代氣息刻畫於一磚一瓦之間，在懷舊風潮盛行的年代，這裡有自然樸實的老街景，值得大家細細品味。²於是一大早搭上自強號列車來到竹南火車站。先提一下台灣好行苗栗之南庄線、仙山線、向天湖線，只要票價一百元可以無限次數搭乘，但班車次數少需要好把握及規劃時間。我們到竹南火車站後站搭乘台灣好行，上車的人不多可以稍作休息。抵達南庄老街先探尋週邊

1 http://emmm.tw/L3_content.php?L3_id=3788

2 <http://miaolitravel.net/MainWeb/article.aspx?Lang=1&Sno=02000008>

環境，看到清澈的洗衣板水流、老式郵局、狹窄的街道、濃濃的桂花釀味道，由於肚子太飢餓決定先吃小麵店、丈母娘豆干來充飢，還買一些伴手禮—桂花釀蛋捲、玫瑰釀，吃飽喝足往向天湖線出發。

眾多部落格推薦向天湖，想看看向天湖的樣貌！其實向天湖海拔有點高，上山時溫差有點大。而向天湖賽夏原名叫「raremewan」。raremewan 是一種植物，昔賽夏祖先開墾此處時發現遍布此種植物，時稱此地為 raremewan。向天湖盆地底部，相傳幾百年前原是一處廣達十餘公頃的湖泊。後因大東河支流向源頭侵蝕，切穿湖岸湖水流失，留下土壤肥沃的湖底，移居此地的原住民，將其闢成耕地。向天湖盆地遍佈一畝畝為水田。當地漢人因而稱之為『仰天湖』（客語），國民政府遷台後改名為向天湖。向天湖部落位於苗栗縣南庄鄉東河村之西北角加里山塊的北端，群山翠嶺圍繞的山間盆地，海拔 738 公尺，區內闢建賽夏文物館、祭場、湖畔咖啡館、環湖道路等，憑添原鄉迷人色彩，湖光倒影景色宜人。賽夏族「Pasu-taai」（巴斯達隘）祭典盛名已久，為國人所普遍熟知的族群祭儀。其祭典每兩年一小祭，每十年一大祭，是台灣極具特色的文化資產。³我看到向天湖時有些失望就像一個湖泊而已，但是在那地理環境就有人間仙境的感覺，很飄邈、放鬆。當時去的時候巴斯達隘祭典剛好結束很可惜，但我們可以感受到當地的盛況，留下很多祭典的器具及活動物品。雖然無法及時參與，但台灣好行的司機很可愛留下祭典票根給我留作紀念，於是我就像參加過祭典的來賓了。感受到向天湖的清幽外，還多了一種賽夏族對天地的感謝。體驗完向天湖、南庄老街讓我多認識南庄的特色。

大湖、泰安、南庄三個鄉鎮與山環繞可以享受山線之美景，每個鄉鎮都有在地特色及因地理環境發展出當地產業，每回去都有不同的收穫，有空來體驗苗栗山線風光，而其他苗栗縣的鄉鎮也會有不同的特色、風俗文化等著您。

[3http://www.nanchuang.gov.tw/nanjhuang_township/normalContent.php?forewordID=9918&secureChk=1a737be2609e81a9399bdf3237b4d07](http://www.nanchuang.gov.tw/nanjhuang_township/normalContent.php?forewordID=9918&secureChk=1a737be2609e81a9399bdf3237b4d07)

藝文活動

「客家醃漬藝術-酸菜篇」課程等你來報名!

【文／轉載自新北市政府客家事務局】

新北市政府客家事務局「2016 Hakka 學堂醃漬藝術系列課程」深受好評，11 月 26 日將再推出「酸菜醃漬 DIY」體驗，每梯次皆有現場贈送福菜，名額有限，遽遽(客語:快快)來報名！

客家人常以「曬乾」或「醃漬」方式製作美味的食品。本系列課程將教大家以不同時令的蔬果來醃漬料理，讓學員透過醃漬食物的 DIY 製作，於年節時分享阿婆的手路菜，尋轉頭擺介好味緒(客語:找回古早的好味道)。

本課程採線上預約報名，請至新北市客家文化園區網站點選系統(<https://goo.gl/Mx03ZX>)登錄報名，並於 5 日內完成匯款。

報名費用：

方案一、每位新臺幣 200 元(含酸菜製作體驗並贈送福菜)。

方案二、每位新臺幣 350 元(含酸菜製作體驗並贈送福菜及客家意象醃罐)供學員選擇。

歡迎電洽(02)2672-9996 分機 302~305 教育推廣組詢問課程詳情。

新聞聯絡：新北市政府客家事務局－陳芳蓮(02)2960345 分機 6012 手機:0921093543

資料詳洽：新北市客家文化園區－曾玉琴(02)26729996 分機 303

[2016 hakka 學堂醃漬藝術簡章.docx](#)

(2016-10-28)

「域外之境」以當代藝術的視覺來詮釋美濃之美

【文／轉載自高雄市政府客家事務委員會】

美濃，臺灣純樸農莊的象徵和代表，當美濃遇上當代藝術，這奇妙的組合會迸發什麼樣的火花呢？105 年 11 月 19 日至 106 年 1 月 8 日美濃客家文物館即將展出「域外之境」，並於 11 月 20 日(週日)下午 2 時舉行開幕茶會及音樂會，歡迎市民朋友一起探索當代藝術的視野和想像。

「域外之境」展覽為台灣在生活藝術文化發展協會所舉辦，由 10 位藝術家共同聯展，他們為了探討大高雄各場域疆界的文化可能性，於是選擇進入鄰山又極富地景、人文特色的美濃，展覽以在地文化為出發點，透過創作來探討現代社會對既定的族群、城市、聚落、工業性格等數項議題，藝術家也期望藉由展覽，讓民眾對於自身的場域疆界有再思考和對話的可能性，作品素材包括了附合媒材、壓克力畫、油彩畫、水墨設色、動力雕塑…等，共有 40 多件作品。

展覽相關訊息亦可至臉書搜尋「美濃客家文物館」瀏覽，亦可電洽：07-6818338#23。

--展覽資訊--

- 展覽期程：105 年 11 月 19 日(週六)至 106 年 1 月 8 日(週日)；09:00-17:00(每週一休館)。
- 展出地點：美濃客家文物館特展室(高雄市美濃區民族路 49-3 號)。
- 開幕茶會：105 年 11 月 20 日(週日)14:00-15:00。
- 展出藝術家：王蒿賢、林育正、陳兆聖、陳美嘉、陳慧郁、黃文琳、曾資婷、楊淑芳、張淨然、鄭農軒。

(2016-11-08)

「村光響起」創作展 精彩美濃永安老街

【文／轉載自高雄市政府客家事務委員會】

為活化客庄發展、重現老街風采，高雄市政府客家事務委員會在 105 年 11 月 19 日(六)起至 106 年 2 月 5 日(日)在美濃文創中心廣場辦理駐村藝術創作展「村光響起」，開展當日 105 年 11 月 19 日(六)晚上 6 時，辦理開幕儀式及茶會，期望以藝術與創意為媒介引動客庄鄰里更多能量，創造美濃新亮點，歡迎市民朋友一同體驗老街新氣象。

美濃永安老街，為傳統紅磚門樓與伙房老宅所簇擁著，街上過去有不少理髮店、藍衫、榻榻米等商家老店，曾榮景一時，惟近年來青年外移，居住人口老化使此區漸形落寞；有鑒於此，高雄市政府客家事務委員會以鄰近永安老街的美濃文創中心為駐村藝術計畫基地，邀集美濃青年林旦華為策展人，以及高雄青年藝術家陳詠笙和蕭禹琦在今年 8 至 10 月進行駐村藝術創作，期望透過藝術駐村激盪文化新氣象。

藝術家透過敏銳而知性的觀察，運用不同媒材，如竹子、木材，以承載在地人們記憶和想像、人與山和諧生活為創作理念，作品包括各式竹編、影音創作，因作品多搭配燈光投射，使展覽在白天和夜晚各有不同的詮釋和意象，所以日光成影、月光盛景也成為本展的特色；展覽範圍為文創中心周邊至南柵門渡船頭，同時在 12 月將舉辦系列性的音樂會和蚊子電影院，讓美濃的冬季藝樣不同。

當傳統竹編器皿、微型印崗因日月光投影而在美濃文創中心盛起新的風采和故事，於是老街便有了迷人的溫度。「村光響起」駐村藝術創作展詳細資訊亦可至「美濃文創中心」臉書查詢，或來電洽詢、(07)-6818338#23。

--活動資訊--

一、創作開幕(opening night)/2016.11.19(六)

(一)藝術家現場導覽/14:00-17:00

(二)點燈開幕茶會/18:00-19:00

二、樹下音樂日/2016.12.18(日)

(一)黃瑋傑/竹頭背客家八音團演出/14:00-17:00

(二)夜光蚊子電影院/18:00-19:00

展覽期程：2016.11.19-2017.02.05

地點：美濃文創中心(高雄市美濃區永安街 212 號)

--策展人及駐村藝術家簡介--

一、林旦華(策展人)

美濃上庄人，現居台北，早期為純藝術書畫專業，期間參與過多次展覽活動。研究所後跨界建築系，將創作觸角延伸空間，在建築學習中放大觀察的尺度和場所環境關係；作品特性除了保有純藝術視角構圖外，更著重在空間場景中的光影關係；求學期間，除參與不同工作營和各事務所的展覽案，另外入選客家委員會築夢計畫的補助，前往英國落實交換家的記憶計畫，並在回台後舉辦他處展覽。創作觸角以文化為目的，媒介為空間/設計/展覽等跨領域來落實。

此次展出作品形式為影音記錄，於今年的 11 月 19 日至明年的 2 月 1 日於美濃文創中心周遭和永安老街展出。

二、陳詠笙(駐村藝術家)

一位年輕的高雄人，意外地與竹編這項古老的傳統工藝結緣十餘年。從竹材處理到編織成器，不斷的經歷剖、劈、編的過程，藉由反覆的練習熟練技藝。

近幾年，有感於台灣竹編工藝的凋零，開始從事傳承與教學的工作，並成立笙竹工坊在各地進行竹編工藝的調查工作，同時協助地方進行傳統竹器的複製與修復工作。以傳承與推廣竹編工藝為一生志業，在各地進行推廣教學，期待能夠使這項傳統工藝重新回到人們的生活當中。

此次駐村創作的素材為竹編，作品將於今年的 11 月 19 日至明年的 2 月 1 日於美濃文創中心警察分駐所前展出。

三、蕭禹琦(駐村藝術家)

高雄鳳山人，畢業於台北藝術大學新媒體藝術研究所，作品多半透由生活感知和觀察，轉換日常物件，雖以影像居多，但後來多次旅居國外也嘗試結合多項媒材，皆依照當地之特別的物件靈感所來，未來計畫融入更多的在地性和社會關懷。

此次駐村創作的素材為影像創作，作品將於今年的 11 月 19 日至明年的 2 月 1 日於美濃文創中心警察分駐所前展出。

(2016-11-10)

新書快訊

《客家師傅話(鈴仔部分)》

內容簡介：

近年來這種客家話，強強會毋見掉，所以較大膽用不流暢白個客家話寫出來，目的係愛將祖先留下來個話語傳承下去，給老一輩再想起頭擺個生活情景回憶無窮，也愛提醒客家人在屋下愛教下一輩學會講客家話，學會讀客家字，晚回客家人失落阿姆話個為機，講客家話來復興客家文化。

本書包括普通鈴仔（附答案）、山歌鈴仔（附答案）、字鈴研究等部分，讓對客語有興趣的讀者、學習者，能藉此體會客家鈴仔的妙趣，並從中發掘到客家文化及生活的韻味與智慧。

生活調劑中，想出唱、講、打、跳等來搞笑，使生活有變化，造成歡樂的氣氛，特別在一年一度的元宵節迎花燈活動時，辦燈謎為最高潮。「燈謎」就是客家人的揣鈴仔，這種生趣的康樂活動能調劑精神放鬆情緒，有莫大的貢獻，功不可滅。

作者介紹：

廖德添老先生

客家人，從事教職四十年，在民國 39、43、51、69 年四度獲得教育界的最高榮譽「優良教師獎」，退休後投身客語教學工作，除擔任行政院客委會諮詢委員，還親自撰寫客家俚語《師傅話》（已出版）、《客家師傅話（鈴仔部分）》與《客家童謠細人歌》等三本手稿，保存瀕臨消失的客家俚語、謎語、童謠。民國 74 年起受台灣聖經公會邀請成為「客語聖經翻譯委員會」的創始成員之一，並擔任最終定稿者，耗費 26 年完成《客語版聖經》，於民國 101 年發行。廖老先生於 103 年 4 月以 95 歲高壽過世，因對客家文化傳承有卓越貢獻，榮獲總統褒揚令。

廖老先生子女感念父親畢生用心保存客語文化，決定將老先生遺留手稿《客家童謠細人歌》、《客家師傅話（鈴仔部分）》出版發行，與更多讀者分享客語之美。

詳細資料：

作者：廖德添

ISBN：9789571181707

規格：平裝 / 104 頁 / 17 x 23 cm / 普通級 / 雙色印刷 / 初版

出版地：台灣

來源：<http://www.books.com.tw/products/0010719854>

打嘴鼓

(客家新聞彙編)

2016 桃園鍾肇政文學獎評選出爐！

【文／轉載自桃園市政府文化局】

「2016 桃園鍾肇政文學獎」評選結果出爐，評審委員們大讚今年投稿作品水準極高，且題材豐富多樣，即使已進入決賽階段，委員們仍傷透腦筋，意見相左。經過幾番激烈爭辯，由謝明憲〈喊暝〉、張捷明〈古戰場最後一位法師〉分別勇奪短篇小說類及報導文學類首獎，各獲高達 25 萬元的獎金。新詩類則由張英珉〈HO-hi-tan〉獲首獎，童話類則由陳昇群〈H2O〉獲獎，各獲 12 萬元的獎金。

「2016 桃園鍾肇政文學獎」由桃園市政府文化局主辦，桃園市立圖書館承辦。為鼓勵創作者踴躍投稿，擴大徵文宣傳，除了高額的獎金外，也在市區公車刊登廣告，增設桃園地區的路燈旗幟宣傳。此外，延續去年規模，規劃 15 場講座活動與為期 2 天的寫作營，希望透過多方的宣傳與鼓勵，帶動民眾投稿意願，今年收件高達 569 件，其中不少獲獎者是寫作新秀，可見活動的宣傳有效達到獎勵寫作之作用。

今年進入決選的作品內容質量豐富，題材多變，並增加許多新的創意，為擁護自身所愛的作品，評審委員終於在幾番取捨之下，挑選出今年的得獎作品。得獎作品除將刊登於文學雜誌外，並將結集成冊出版，並預計於 12 月上旬辦理頒獎典禮。

得獎作品主題從環保議題、桃園原住民抗爭、霄裡溪維護、閩客文化、一首歌的流傳到懷舊思鄉與向大師鍾肇政致敬等，題材豐富多元。此外，今年也有許多參賽作品使用閩南語參雜書寫，評審委員驚嘆，認為這次參選作品不但能在題材上創新，而在書寫上也展現了不同以往的風格，確實把自身生活融入於創作中。而這也顯示出 2016 桃園鍾肇政文學獎不只是一個地方性的文學獎，而是能包容多元文化與族群的文學盛會。

此次文學獎的辦理，不僅提供文學愛好者一個優質的發表平台，也帶動閱讀與創作的風潮，使文學的養分滿溢桃園，讓社會更有書香味。

網站連結：<http://210.241.76.198/04award.html>

基隆東信國小 舉辦客語生活日體驗

【文／轉載自客家電視台 / 林君蓉 范綱儀 基隆】

基隆市東信國小去年向客委會，申請「客語生活學校」補助，並從今年 4 月開始推動，每週都會有客語課，而在 9 日學校也第一次舉辦客家生活日的體驗活動，小朋友一起唱著客家歌謠，並表演流利的竹板快書，同時還教小朋友打粿及播茶，讓大家體驗客家文化。

台上的老師帶著學生，一起唱著客家歌謠，還有小朋友用流利的客家話，表演竹板快書，這是由東信國小舉辦的客家生活日體驗活動。

東信國小學生吳振達：「每個星期四會學客家語，我們老師就會跟我們說，那個客家語相聲要怎麼練習。」

東信國小學生曾竹慧：「平常生活中的詞，像說大家好你好，就是我們客家人，有一個精神叫作，刻苦耐勞的美德，勤儉傳家的精神。」

基隆東信國小是其中一個推動客語生活的學校，特別舉辦了客家活動，像是讓學生體驗如何，春粿、做播茶，讓大家認識客家文化。學生認真的春粿，一旁的學生則在磨播茶，老師也在一旁細心指導，同學們同心協力，做出來的五色粿，也讓大家直呼好吃。

東信國小老師 巫興昌：「今年我們雖然說是第一次，但是之前就有開始唱歌，講客家話，今年就擴大規模，比如說有客家的春粿，來做看看，給學生老師來體驗，還有客家的播茶。」

播茶達人 莊臺芳：「今天我們來到基隆東信國小，來教他們春粿，還有客家播茶，喝播茶、配粿，是我們客家人的本色。」

東信國小從今年 4 月，開始推動客語教學活動，學校表示，未來也期盼能成立客家八音樂團，讓學生們一起學習客語，並傳承更多元的客家文化。(2016-11-10)

製茶績效.理念獲肯定 鄧國權奪神農獎

【文／轉載自客家電視台 / 鍾志明 苗栗】

苗栗頭份製茶達人鄧國權擅長製作東方美人茶，屢屢在縣內拿下特等獎，累積至今已近 40 面特等獎牌，今年在苗栗農改場推薦下，鄧國權從 22 縣市的代表中，脫穎而出獲得神農獎殊榮，鄧國權則一如往常謙虛表示，都是靠大家牽成。

將烘焙完畢的東方美人茶再三檢查，挑出雜質與細枝，這做了 50 幾年的工作，鄧國權還是維持一貫的專注，為了製作冬季的東方美人茶，他可以一夜沒睡，直到早上 8 點才上床小寐，上午 10 點多又起床檢查成品，就是這始終如一的專注態度，讓鄧國權拿到神農獎。

苗栗農業改良場場長 呂秀英：「(神農獎評審)他看的，不是他的栽培技術，是他過去一向的績效，還有他個人的經營理念，很重要的，他對這整個我們的苗栗，還有茶葉，還有頭份整個地方，地方建設還有地方整個投入。」

苗栗農業改良場表示，鄧國權是與全台 22 縣市的神農代表一起競爭最後前 10 強，獲得神農獎的殊榮，鄧國權獲知得獎後滿口感謝，仍不改謙虛態度。

神農獎得主 鄧國權：「茶葉拿回來我們就盡量做，也沒什麼祕訣啦。」

也是鄧國權茶葉愛好者的頭份市長徐定禎表示，為了與即將締結姊妹市的日本千葉縣富里市交流，日前赴日本拜訪，也是選用鄧家茶園的東方美人茶當見面禮，沒想到愛喝抹茶的日本友人，初嚐鄧國權的東方美人茶後，也讚不絕口。

頭份市長 徐定禎：「我們一直在想日本人應該不懂(台灣)茶啦，因為喝茶習慣跟台灣不一樣，沒想到他們，也能夠對鄧國權的茶葉認同，而且評價非常高。」

而神農獎頒獎典禮，將會在明年的 2 月 4 日農民節舉行，鄧國權表示，他很願意分享製茶經驗，希望他的故事，能鼓勵更多農民繼續堅持農民的本分，更希望青年回鄉支持農業。(2016-11-08)

「輕鬆點 學客語」 首套客語點讀教材出版

【文／轉載自客家電視台 / 陳文霖 高雄】

斥資 150 萬元，歷經 1 年的籌備與編輯，高雄市客委會在 7 日出版客語點讀書《輕鬆點學客語》，也是全國第一套幼兒客語點讀教材。

用點讀筆點選書中的文字或圖樣，就可以聽到真人發音的客語，此外學習者，還可以利用點讀筆的錄音功能，重複播放，校正自己的發音缺失。

因應電子數位化時代，客語點讀書藉由聲音、圖像，文字的互動遊戲，讓客語學習變得簡單又有趣。

高雄市客委會主委 古秀妃：「希望藉這樣趣味好玩的方式，讓小孩子也好或是大人都學得好客語。」

高師大華語文教學研究所所長 鍾鎮城：「玩的過程裡面，他們可以學到說，客語怎麼用，對什麼人用，用在什麼時間。」

為了加強家庭閱讀及客語扎根，高雄市客委會還將招募 50 個「點讀學客語」的種子家庭，讓他們優先體驗，點讀書的便利性，未來可以在網路上，分享他們學習的歷程與心得，將學習客語的樂趣持續傳遞出去。(2016-11-08)

溪口營造客文化 藝術聯展展現成果

【文／轉載自客家電視台／李新隆 嘉義溪口】

嘉義縣溪口鄉是一個福佬化的客家庄，近幾年來努力地想找回客家認同，在鄉親共同打拚下，現在溪口鄉成了嘉義縣的客家重鎮，為此鄉公所舉辦「藝起來做客」藝術聯展，除了展示在地藝術家的創作，也呈現鄉內，營造客家文化的成果。

溪口鄉客語歌謠班，大聲地唱出客家歌曲「童年夢」，讓鄉親一起回憶童年往事，並且演出舞台劇，要展現這一年來的學習成果。

溪口鄉客歌謠班班員 謝玉英：「差不多練習 15 天，像是道具一些東西，都是我們大家一起做的。」

客家委員會委員 黃瑞香：「真的很用心，真的他們要找到，我也是客家人，用唱的用演戲的方式，將客家人的心團結起來。」

為鼓勵年輕人創作，展現在地傳統藝術，溪口鄉公所 6 日舉辦「藝起來做客」藝術聯展，現場除了有客家藝文表演，在地藝術家也教導民眾用捏麵做開口獅，多樣化的活動，呈現出營造客家文化的成果。

捏麵達人 何陳美麗：「創意就在它的嘴巴，它的嘴沒有牙齒翹翹，眼睛比較凶一點，鼻子也是大一點而已。」

溪口鄉長 劉純婷：「我們溪口鄉的一些客家文化，從過去也好到現在的演變，我們現在推動的客家文化展出，都會在我們後面所看到的這些。」

從不會說客語到找回客家認同，溪口鄉正一步步建立客家新故鄉，並且努力傳承客家文化，要讓下一代記得自己也是客家人。(2016-11-07)

桃園稻草藝術創作賽 傳揚草編技藝

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

傳統農業社會在秋收後，會堆置稻草作為柴火，但隨著時代演進，這景象早已不復見，桃園市客家事務局為了讓更多人體驗紮稻草人的傳統技藝，舉辦客庄稻草藝術創作大賽，推廣草編藝術，希望讓少有機會，接觸農村生活的人們，體會早期客庄生活的點點滴滴，回顧農村的美好記憶。

大人小孩一起拿著稻草做造型，希望藉由創意，做出獨一無二的稻草人，家長表示，這樣的活動，不僅能讓孩子多接觸客家文化，還能親子一起動手做，感覺很棒。

小朋友：「我期待這次的做稻草人，因為我對這個很期待。」

民眾 柯媽媽：「多親近自然，然後也讓他們，可以大家聚在一起玩樂這樣。」

桃園市客家事務局表示，為了推廣惜物與資源再利用的概念，舉辦這次草編藝術活動，不僅可讓大家體驗傳統的農村技藝，也能藉此推動客庄產業及觀光發展。

桃園市客家事務局局長 蔣絜安：「這樣一個童年很快樂的時光，我也希望可以將這農業社會，很單純的快樂重新找回來。」

客務局表示，活動結束後，參賽者們精心創作的草編作品，將供遊客拍照留念，而這些作品也將留在原地，化為下一期耕作的養分，徹底實現「循環經濟」與環保的概念。(2016-11-07)

12 大節慶「客家婚禮」 表現傳統婚嫁禮俗

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 高雄】

2016 客庄 12 大節慶「客家婚禮」，5 日下午在高雄市新客家文化園區舉行，當天共有 50 對新人，穿著時尚、傳統兼具的客家藍衫禮服，以客家傳統的婚禮儀式，完成終身大事。

在客家八音、彩旗、帶路雞及扛禮等，迎親隊伍的引導下，新人們魚貫地進入婚禮現場。

經過上燈、拜天地、夫妻對拜、拜高堂等儀式後，由新娘為婆婆插上頭花。

再來由新娘端著茶盤，請大家喝新娘茶，藉此機會認識夫家的長輩。

來自全國各地的 50 對新人，一起參加難得一見的客家婚禮，內心都充滿了無限感動。

新人 徐志明：「就是衣服滿有特色的啦，還有場地的話，滿有客家風味的。」

新人 魏茹君：「非常謝謝你們，給我們難得的婚禮，謝謝。」

新人 李並哲：「客家人要來參加客家婚禮。」

新人 莊吟伊：「服裝、儀式還有音樂，還有禮品還不錯。」

舉辦了第 4 年的客家婚禮，4 年來一共為 80 對新人完成終身大事，高雄市客委會主委古秀妃表示，融合古典與現代的婚禮，展現出客家人飲水思源的傳承，也让更多人見證客家文化的內涵。(2016-11-06)

竹縣藝術歸鄉巡演 創新戲碼獲滿堂彩

【文／轉載自客家電視台 / 黃文焄 新竹竹東】

為了讓更多人認識客家大戲，5 日晚間，新竹縣文化局在竹東鎮五穀宮前廣場，舉辦 2016 新竹縣藝術歸鄉傳統戲曲巡演活動，邀請慶美園戲劇團演出「三借芭蕉扇」經典好戲，透過創新的戲碼與年輕團員的演出，讓客家戲劇變得生動活潑，獲得現場鄉親的滿堂彩。

演員們在台上賣力地演出，透過豐富的肢體動作及九腔十八調的唱腔，詮釋唐三藏與徒弟取經的過程，獲得台下觀眾滿堂彩，新竹縣文化局表示，今年的收冬戲以藝術歸鄉作為主軸，劇團用創新的劇本與年輕團員的演出，讓表演變得更活潑。

新竹縣文化局局長蔡榮光：「藝術歸鄉的演出，最重要的目的是希望我們的藝術，可以與社區來結合，還有很重要的是，希望更多年輕人出來看戲看傳統戲曲，把我們的客家大戲，這個傳統戲曲人口能夠增加，最重要是讓這些演員，有更多的舞台來演出。」

這場客家大戲加入了現代舞臺設計，服飾化妝也由專業人士操刀，不但能讓老人家回味經典戲曲，也適合年輕一輩觀賞，讓人對客家戲曲，有耳目一新的感覺。民眾 林先生：「年輕人動作較俐落，說話也比較清楚，還有比較有活力，比較有朝氣。」

民眾 李小姐：「就家裡剛搬過來，想來參觀一下這邊的客家文化，所以就帶小朋友一起過來參觀。」

平均 26 歲的團員在台上賣力演出，讓台下鄉親感受到了客家戲劇的創新與活力，因此有鄉親就建議文化局，希望每年都能舉辦類似的演出，讓客家傳統表演藝術，能夠傳承與發展。(2016-11-06)

六堆忠義祠整建 盼恢復舊有客家建築風貌

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東】

為了要回復六堆忠義祠往日的榮景，六堆忠義祠管委會提出整建計畫，獲得客委會以及屏東客家事務處經費補助，辦理六堆客家文化信仰中心，整體風貌改善工程，將增設入口意象與忠義文物保存區，殿前廣場鋪面改善以及化胎石柱美化等工程，讓六堆客家人的信仰中心，更加莊嚴。

工作人員忙著架設施工圍籬，因為六堆客家文化信仰中心整體風貌改善工程，5日正式開工。

請忠勇公王全力幫忙，動土大吉大利，所有的要順利平安。

忠義祠管委會表示，六堆忠義祠自清朝皇帝賜建後，原為三落大殿建築型制，而不是現在的樣貌，5日動工的整建工程，希望能恢復舊有客家建築風貌，及改善現有空間。

忠義祠管委會主委 謝桂榮：「兩邊做個迴廊，左邊這個迴廊，將每個牌匾過去的歷史，能夠呈現出來讓大家了解，右邊我們也希望對我們客家有貢獻的，為我們客家人做許多大事的，我們希望可以到這裡供大家參拜。」

擲個聖筊，總經費 3000 萬元的忠義祠整建工程開工儀式，邀請當地居民共同上香祈禱，祈求開工平安，預計在 106 年 10 月完工。(2016-11-06)

中埔開口獅文創設計賽 推動文化產業

【文 / 轉載自客家電視台 / 李新隆 嘉義中埔】

開口獅是客家文化之一，也是嘉義客家鄉親的精神象徵，為此中埔鄉公所與嘉義縣客家文化協會，共同舉辦客家獅文創設計暨客家美食比賽，透過大專院校學生的創意設計，讓開口獅變成創意商品，藉此提升地方的客家產業，也讓客家文化深植民心。

「嘉義中埔獅鼓團」不只是中埔鄉的客家民俗藝陣，更是當地客家鄉親的精神象徵，也因為有客家獅陣才促成嘉義縣客家文化會館，在中埔鄉設立。

嘉義縣客家文化協會創會理事長 陳柏麟：「我們把客家獅活絡起來以後，把客家文化會館成立落成啟用，而帶動整個地方產業，還有保護我們客家文化的存在。」
嘉義縣客家文化協會理事長 賴嘉吉：「創意無理設計有理，就是我們設計 Q 版的獅子，獅就是很吉祥的東西，會館也是客家獅鎮館之寶。」

嘉義縣客家文化會館首次辦理開口獅文創設計比賽，藉由學生的設計圖，未來開發成客家創意商品，讓文化也能變成產業。

嘉義縣長 張花冠：「客家文化給人家的感覺，就是非常浪漫的，暖暖的很溫暖的生活智慧文化，今天我們的開口獅，也是嘉義客家文化最重要的元素，我們讓大家用藝術的元素，來設計不同的開口獅。」

客家委員會主委 李永得：「地方政府還有中央，還有我們民間社團，大家共同努力的結果，我們看到剛剛在會館裡面，看到客家文化很有展現在地的特色。」

除了文創設計之外，還有大學餐飲系學生的客家美食烹飪比賽，主辦單位希望藉由文化及客家美食，讓民眾對客家多元文化有更多的認識。(2016-11-06)

客家戲偶 PaPaGo 戶外演出獲滿堂彩

【文／轉載自客家電視台／林君蓉 范綱儀 新北市】

「山宛然劇團」是國內用客家話演出的布袋戲團，在客委會，以及新北市文化局協辦下，今年舉辦了 10 場「客家戲偶 PaPaGo」，為主題的表演，而今天(5 日)也在板橋，435 藝文特區演出，強調街頭劇場舞台的概念，融入到表演當中，並與現場的大人，小朋友做互動，還教大家說客家話，精彩的演出獲得滿堂彩。

戲偶靈巧的動作，緊張又幽默的劇情，不時的穿插客家話，讓觀眾目不轉睛，這是由山宛然劇團以及台藝大戲劇系學生，所帶來的布袋戲表演，獲得觀眾熱烈的回應。

山宛然劇團團長 黃武山：「我們在布袋戲，也有一個教學的活動，大概 10 分鐘，會讓小朋友去玩布袋戲，順便也教他們講，謝謝！簡單的客家話。」

山宛然劇團團員 鄭佳如：「給大家知道說，布袋戲是一個，並不是那麼傳統，也是可以結合現代，我們其實都很節合時事。」

今年所演出的內容，以「客家戲偶 PaPaGo」為主題，表演者不僅會邀請台下的小朋友，實際操演布袋戲，教導布袋戲入門的動作，還教他們用客家話融入劇情當中。

民眾 楊弟弟：「大家好，大家好，謝謝！」

民眾 陳先生：「有一些操作的技巧，然後覺得，他們覺得就是，第一次看到這種布袋戲，覺得很有趣。」

民眾 陳妹妹：「我覺得兩個打架的時候，那邊很像，真的很像真的。」

山宛然秉持傳統與創新的精神，並結合時事持續創作，客家布袋戲表演，未來也會繼續走向台灣各地鄉鎮演出，不僅落實街角的藝術表演，也讓客家話繼續傳承下去。(2016-11-06)

承諾全力支持嘉義客家活動 李永得期許發揚客家新價值

【文／轉載自客家委員會】

嘉義縣中埔鄉今(5)日舉辦「創意客獅文創及正經八板美食展」，客委會主任委員李永得特地南下出席開幕典禮，為相對客家資源較少的嘉義打氣，並承諾客委會將全力支持嘉義地區推動各項客家文化活動。

李主委在嘉義縣客家文化館致詞時表示，中埔鄉是嘉義縣客家人口重鎮，嘉義縣客家文化會館設在中埔，結合傳統與創新，可展現並發揚現代客家新價值，讓嘉義地區的客家語言、文化薪火相傳。李主委接著強調，雖然客語在嘉義縣使用機會少，但感謝嘉義縣張花冠縣長、立法委員陳明文，及各位鄉親共同努力推動，讓客家會館裡的客家文化充分展現在地特色，讓先民打拼及生活的足跡等珍貴的文化資產，可以完整保存下來，未來中央一定盡全力支持配合嘉義縣推廣客家文化活動。

接著，李主委與張縣長、陳委員等人共同為「創意客獅文創及正經八板美食展」活動揭幕，並特地為 4 位通過 105 年度客語能力認證初級考試的中埔鄉鄉親頒發通過證書，期望客家鄉親能鼓勵後生有尊榮及認同感的學習客語，讓客家文化永續流傳。

「創意客獅文創及正經八板美食展」結合了「創意無厘·設計有理」及「正經八板-玩味客家」兩個節目，「創意無厘·設計有理」的展覽活動乃利用客家人的「開口獅」元素，將藝術美學和客家深層文化以不同的形式表現，透過創意作品推廣客家文化；「正經八板-玩味客家」的活動是透過客家料理競賽，並結合親子 DIY 方式，讓民眾體驗客家文化好玩、好吃的一面。(2016-11-05)

李永得證婚傳授夫妻相處之道 期勉客家語言及文化代代相傳

【文／轉載自客家委員會】

客家委員會主任委員李永得今(5)日在一場別開生面的客家婚禮中，透露與夫人邱議瑩立委的夫妻相處之道，「錯、錯、錯、錯 (客家話「對」的意思)，不管如何，太太都是對的。」在台下一片笑聲之餘，李主委同時期許現場 50 對新人，為客語傳承盡力，讓客家文化代代相傳。

李主委 5 日南下高雄市新客家文化園區出席 2016 客庄 12 大節慶的「客家婚禮・客家宴」活動，並與高雄市副市長許銘春為 50 對新人證婚。李主委致詞時，以「新郎、新娘定乾坤，來年一定生貴子，祖先功德源流遠，福澤綿延傳子孫」祝詞，為現場 50 對佳偶獻上祝福，並用客家話傳授新郎夫妻相處之道在於「錯、錯、錯、錯」(客家話「對」的意思)，不管如何太太都是對的，這 4 個字同樣適用他與太太立法委員邱議瑩之間，讓現場來賓及新人一陣莞爾。

李主委接著說，這場獨特的客家盛典，遵循客家古禮，涵蓋了推展客家語言與客家文化兩個重要內涵，而保存客家語言及推廣客家文化正是客委會最重要的施政目標，希望各界共同來努力，並鼓勵新人「增產報國」，讓客家文化代代相傳。

這場充滿傳統客家味的「客家婚禮・客家宴」，典禮先依「迎親踩街」、「上燈儀式」、「三拜禮儀式」、「證婚儀式」等流程進行並遵循古禮為長輩「插頭花」、「奉新娘茶」，展現客家文化中飲水思源的感恩與傳承。婚禮之後設有結合在地特色及客家元素的「客家宴」，讓新人、家屬及認桌民眾用餐。希望透過客家婚禮的進行，讓大家重新認識客家傳統婚俗文化。(2016-11-05)

李永得訪竹北 了解民俗公園現況

【文 / 轉載自客家電視台 / 黃文堯 新竹竹北】

位在新竹縣竹北市，交通大學客家學院旁的民俗公園，是當地六家地區林姓家族居住地，在都市計畫區段，徵收為縣治 2 期後，由於保留了多處客家伙房建築，因此 4 日下午，義民廟董事林光華，邀請客委會主委李永得參訪，希望將民俗公園營造成為客家古蹟群公園。

在新竹縣文化局人員引導下，為客委會主委李永得，說明竹北市民俗公園內，忠孝堂修復進度，並介紹林家自籌 4500 萬元經費，已修復完成的大夫第。

民俗公園內除了有忠孝堂，和大夫第的客家伙房之外，還有問禮堂及林家祠等建築物，都是縣定古蹟，但前方約有 2 甲的土地，由於地勢低於路面，作為治洪池處置，希望能夠活化再利用，避免古蹟變成池塘。

義民廟董事 林光華：「林家祠堂修了以後，他(縣政府)用治洪池這個處理不當，以致於林家祠堂，每次淹水就大雨的時候，林家祠堂變林家池塘，這個很嚴重的缺失。」

客委會主委李永得表示，民俗公園是保留客家伙房密集的区域，因此希望能打造成為客家古蹟群公園。

客委會主委 李永得：「這個地區是全台灣都會區裡面，保存我們客家特色傳統建築，最密集的地方，也非常有特色，所以將來，除了我們客家委員會會支持，提出來的整體的規畫，希望做得整體環境更好。」

客委會表示建設民俗公園的水池，將與地方政府及人士共同討論，將朝這個目標進行，而新竹縣文化局也有意，將草地進行整理，希望未來能邀請藝文團體進駐，讓公園更光彩奪目，成為當地居民最好的休憩場所。(2016-11-05)

客家文化節音樂會 High 翻新竹火車站

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹】

為了讓民眾認識客家文化，新竹市政府將每年 11 月訂為客家月，已經連續 3 年舉辦活動，由於新竹市是多元族群的城市，因此今年特別將客家月更名為「客家文化節」，4 日晚間在新竹火車站前廣場，舉辦搖滾音樂演唱會，讓民眾更能親近客家文化。

由打幫你樂團 Live，搭配客家獅隊演出獅仔遊新竹，帶給觀眾一個熱鬧夜晚，新竹市政府表示，新竹市人口數將近 43 萬 6 千人，其中客籍約占 30%，希望藉由舉辦客家文化節活動，讓更多民眾能夠認識客家文化。

新竹市長 林智堅：「客家文化節在我們這 1 個月，總共有 13 場的演出，透過樂團的演出，透過戲劇的一個表演，結合連結我們更多的年輕朋友，一起投入來對我們，這個客家母語的推廣，對客家文化的一個推動。」

將預先錄製好的布袋戲，投影在現場 200 吋的螢幕，讓客家歌手劉榮昌，與布袋戲偶阿有牯，以虛擬的對話劇情，帶領民眾越時空，並藉由客家獅的視角，呈現新竹地景的變遷，及客家文化的故事。

民眾 黃先生：「客家文化是有它的文化素養在，然後第 1 次聽這個歌的話，覺得還滿有深度的，然後剛剛那首歌，其實也一直在講一些家鄉的事情，所以有一點，會讓人家想起故鄉的感覺。」

民眾 紀小姐：「就是剛剛坐下來聽歌，跟印象中客家歌曲不太一樣，就還滿舒服滿好聽的這樣子。」

新竹市文化局表示，2016 客家文化節，即日起至 20 日，除了新竹火車站前廣場，還會在東區開台金山寺，及香山區內湖夜市等地，舉行 13 場系列活動，希望喚起隱性客籍民眾意識，也讓年輕族群接觸客家文化。(2016-11-05)

李主委參加義民廟秋祭大典祈福 參訪六家盼成客家文化傳承基地

【文 / 轉載自客家委員會】

新竹縣新埔褒忠義民廟今（4）日舉行建廟 228 週年秋祭大典，客家委員會主任委員李永得特地前往上香祈福，並強調義民信仰文化是臺灣人的珍貴資產，期盼義民精神永流傳。李主委接著參訪竹北六家地區歷史聚落，期許透過藝術家駐村等方式，打造當地成為客家文化傳承基地。

李主委於新埔褒忠義民廟致詞時表示，義民文化是客家人重要的信仰，新埔褒忠義民廟每年春、秋兩季及農曆 7 月 20 日皆固定舉辦大型祭典，來自全台各地的宮廟代表及信徒紛紛湧入，景仰義民風範，祈求義民爺保佑。去(104)年文化部正式指定新竹縣「褒忠亭義民節祭典」為國家重要民俗與無形文化資產，顯示義民信仰文化不僅對客家人具重要意義，更是臺灣人的珍貴資產，期盼大家共下打拼，讓義民精神永續流傳。

今日的秋祭大典長達一小時，全程遵循古禮進行採三獻禮，儀式在司儀及禮生引導下讀祝禱文、上香、獻花、獻酒；眾信徒也準備鮮花素果參拜祈福，全場氣氛莊嚴肅穆。除李主委外，包括立法委員林為洲、國策顧問劉盛良、客家雜誌發行人陳石山律師、義民廟董事長徐德馨、前縣長鄭永金、客家大老溫送珍等人均一同上香祈福。

下午，李主委前往竹北市六家民俗公園，參訪竹北忠孝堂、林家祠、大夫第及問禮堂，瞭解當地歷史建築及古蹟修復情形。李主委指出，竹北六家地區是一個非常具有文化特色和故事性的建築聚落，客委會將全力支持當地的客家文化及生活環境營造計畫，也期許縣府能著手進行整體規劃，透過藝術家駐村等方式，將當地打造成為一個客家文化傳承的基地。

隨後，李主委前往位於新瓦屋客家文化園區內的「綠禾塘-翔頂咖啡」，以行動支持回鄉創業的店老闆陳河志。陳河志原是學企管的工程師，因對咖啡的喜愛，返鄉創業在新竹的綠禾塘開咖啡館，店內強調有機與在地化，選用屏東莫拉克災區「吾拉魯滋」部落的自產咖啡豆，幫助小農。李主委希望陳河志的創業經驗，能為更多年輕人找回返鄉的動力，進而帶動客庄發展。(2016-11-04)

屏東「板條一條街」 品嚐特色板條料理

【文 / 轉載自客家電視台 / 潘成旺 屏東】

2016 屏東板條文化節系列活動，11 月 5 日、6 日在屏東公園舉行板條一條街活動，共有 12 間來自屏東各鄉鎮的板條店參加，店家端出最有特色的板條料理，分送讓鄉親試吃，希望大家都能品嚐到屏東板條的好味道。

用豬油爆香紅蔥頭，再用醬油調味，最後放入板條、豆芽菜和韭菜一起拌炒，客家口味的炒板條，讓人看了口水直流，或者用高湯燙熟板條，淋上蔥油後，再放幾片水煮肉，清淡爽口的湯板條就完成了屏東在地的的好滋味，讓饕客深深著迷。

民眾 陳先生：「萬巒的，萬巒的口味比較 Q 彈，然後味道比較柔。」

屏東縣副縣長 吳麗雪：「大路關因為它很清淡，因為年紀大了，小時候喜歡吃油的，年紀大了以後就喜歡吃清淡的。」

「這沒有婦女做不好，這要耐心心細才可以。」

這道用韭菜綁著板條的湯板條，是一家在高樹傳承三代的業者，用板條和客家肉丸，搭配大骨高湯，所做出來的創意料理，讓客家點心搖身一變成了國宴料理。

屏東縣副縣長 吳麗雪：「這個丸子好好吃，等一下吃這個丸子很好吃。」

屏東縣客務處代理處長 陳好甄：「因為現在都進入到第二代第三代，我們想說留下第一代的好味道，然後讓第二代第三代來宣傳，所以我們把從是在店鋪上的餐具擺設來改變，也希望說這些好味道繼續的傳承下去。」

屏東縣政府表示，希望透過辦理板條文化節，將在地傳統美食重新包裝，融入不同的文化元素，吸引更多的民眾到屏東旅遊，帶動地方的產業經濟。(2016-11-04)

祖孫共學繪本創作 連結情感·認識客家

【文／轉載自客家電視台 / 陳文霖 屏東】

屏東大學客家研究中心，今年暑假首次開辦「祖孫共學」繪本研習與創作課程，吸引 30 對祖孫或親子，共同完成，多本精彩的客家兒童繪本，主題有客家獅、藍衫，面帕板 and 土地龍神等，讓小朋友更習慣以客語對話。

以說故事的方式，傳授自己的生活經驗，從高雄美濃嫁到屏東的杜屏雯，憑著對於菸田的記憶，引導自己的兩位小孩，共同完成「換工」的客家兒童繪本。

繪本媽媽 杜屏雯：「去網路上找一些照片，然後把它編成故事內容，孩子就是透過我的故事，透過網路上的照片，然後編織繪畫上面的一些圖像。」

住在竹田鄉美崙村的李瑞清、邱育英倆夫婦，則是與自己的孫子、孫女，共同創作出「弄獅頭」與「藍衫夢想曲」，兩本客家兒童繪本，他們說，這兩本繪本是他們的傳家寶。

繪本阿公 李瑞清：「從沒有的東西，變成一本可以當成傳家寶的繪本，是很有意思的。」

繪本阿婆 邱育英：「可以做出的一本書來，不單是小孩很高興，我們大人也很高興。」

他們還說，透過這次的共同創作，不僅增加了世代間的對話，也讓小朋友更加認識客家文化，精進客語，並進一步深化客家的認同。(2016-11-04)

國姓搶成功花燈轎比賽 13 村展現巧思

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投國姓】

2016 客庄 12 大節慶國姓搶成功系列活動，首先登場的是花燈轎比賽，全鄉 13 個村努力展現巧思，除了要兼顧環保觀念，也要展現在地傳統工藝。

一大早人員到齊，大家合力把花轎抬到戶外，開始進行最後裝修工作，這次國姓村的主題，鎖定環保資源再利用。

國姓鄉國姓村長 陳振榮：「這些都是我們辦桌用的裝飾品，之後不要的我們洗乾淨拿回來，來做這個環保的(花轎)。」

乾溝村的長輩們，齊心合力打造這頂竹編花轎，村長表示，希望藉此延續早期竹編工藝。

國姓鄉乾溝村長 田基堯：「現在都是塑膠替代，所以說這樣的工藝失傳幾乎要失傳了，所以我們現在就用這次(機會)把這項藝術傳下來。」

國姓鄉公所客家暨觀光所表示，當初舉辦花轎競賽，純粹是希望增添神明遶境的熱鬧氣氛，後來因為舉辦全國燈會，所以花轎也增加了燈飾的效果，受到各界好評。

國姓鄉公所客家暨觀光所所長 詹弘立：「最早它是沒有花燈，會加上花燈這項元素，是 103 年南投燈會，配合南投燈會，我們才有做花燈、加入花燈，最早是花轎。」

國姓鄉公所表示，各村的創意花燈轎，將在 3 日晚間進行評分後，在成功廣場展示，遊客在搶成功活動期間，也能欣賞國姓鄉的特色花轎。(2016-11-03)

台灣菸酒明年末代收購 菸業走入歷史

【文 / 轉載自客家電視台 / 曾宏智 高雄美濃】

台灣菸捐年年提高，抽菸人口相對減少，本土生產的菸葉需求量大減，已經民營化的台灣菸酒公司，在日前宣布，明年是最後一次收購菸葉，這也意謂今年是最後一次種菸，隸屬屏東菸區的高雄市美濃區，可說是台灣菸葉的大本營，無奈今年因為連續大雨，農民只得延後種植，對於菸業即將畫下句點，大家也只能百般無奈。

好不容易等到天晴，菸農趕緊把菸苗種下，希望明年可以增加一些收入，對於今年就是最後一次種菸，農民心情顯得百感交集。

菸農 林鳳英:「如果不種菸我們菸農要種什麼，這麼閒沒得種生活會困難。」

台灣菸酒公司董事謝春斌(2016.09.21):「105 年到 106 年做結束，我們就不再收購，所以說我們是聽命於財政部及行政院의 指示，中央指示我們要不要收購。」

1 公斤的本土菸葉，收購成本約為 380 元，進口菸葉的成本則在 200 元以內，民營化後的台灣菸酒公司，在面對開放性的菸品市場，有營運上的壓力，再加上菸農種菸條件已經大不如前，這樣的環境變化，也讓菸農多少萌生退意。

菸農 劉文海:「這種東西(種菸)，要有體力才能夠賺得到錢，沒有體力你要如何工作，沒得做了就退休了，年齡到了不就是這樣，沒什麼可做了就退休了。」

美濃地區種菸的歷史超過 70 年，在 WTO 開放，菸葉保價收購取消後，菸農每年種菸，都要靠政治協商才能確定，不過面對年紀漸長，體力大不如前，是否要順應時勢成為末代菸農，菸農們也說，其實自己的心裡也很矛盾。(2016-11-03)

客初級認證放榜 3 位榜首台中占 2 位

【文 / 轉載自客家電視台 / 李新隆 台中】

105 年客語能力初級認證考試，10 月 31 日放榜，有 3 位得到榜首，也就是滿分 100 分，台中市就占了 2 位，全台還有 8 位年紀，只有 6 歲的考生也通過認證考試，台中市也有 1 位，得知消息，台中市客委會特別前往祝賀，台中市長林佳龍也將在市政會議公開表揚。

一群人聚集在東勢上城里活動中心，因為這裡出現第一位客語初級認證滿分的榜首，街坊鄰居都來向她祝賀。

客語認證榜首 鄧富妹：「我根本就不會，(客語老師)她說沒關係去認證，暑假的時候我就跟著學生去學，就學了 10 幾節課，很意外真的沒想到會考過。」

還有就讀聯合大學，3 年級的陳同學，雖然她不是客家人，卻對客家文化很有興趣，在 2 年級時選修客語，這次參加客語認證也得到滿分。

客語初級認證榜首 陳榆薪：「因為老師跟我們說，初級它沒有這麼難，妳上場就像我這樣的程度，我上場一定可以的，最後在考試的時候我發現，作答還滿順利的。」

另外，就讀東勢新盛國小 2 年級的林同學，雖然現在已滿 7 歲，不過報考時只有 6 歲 10 個月，是今年通過客家初級認證考試，是年紀最小的 8 位其中 1 位。

新盛國小學生 林昀萱：「(妳的客家話誰教的?)奶奶，(還有誰?)爸爸，(在家有說客家話嗎?)沒有。」

林昀萱的奶奶 鄭瑞珠：「小孩全都說國語，包括我跟她說客語，她還是用國語回答我。」

台中市客委會主委 劉宏基：「這是我們市政府客委會，還有市長大家一起努力，這也是薪傳師，平常教客語非常努力。」

台中市客委會表示，105 年客語能力初級認證考試，共有 9509 人報名，有 4716 人通過認證，台中市有 2 位滿分，成績也是歷年最好，因此將擇日，由台中市長林佳龍公開表揚。(2016-11-02)

高客學苑開課 潘永瑢傳授版畫藝術

【文／轉載自客家電視台 / 陳文霖 高雄】

由高雄市客家學苑開設的「客家文創設計」課程，由講師潘永瑢，介紹客庄常見的 5 種花香植物，並教導學員將花紋圖案，透過不同媒材版畫的複製特性，創造出個人獨特的文化商品。

「它是綠葉嘛!對不對?我是不是把它刻重一點?」

在壓克力、紙版，或是橡膠版上面刻出花的身形，然後再滾上油墨，就可以拓印出花的圖案，「客家文創設計」課程，除了教導學員，認識版畫印刷的原理，也激發創意設計者，多元媒材的應用思考。

學員 賴欣芳:「就是媒材很多，然後製造出來就是，意想不到的一個效果。」

講師 潘永瑢:「透過版畫可以複製的特性，能夠創造自己的文創商品。」

透過講師的講解，學員對於樹蘭、含笑、新丁、夜合與桂花，所具備的客家意涵，也有了更深入的創意延伸。

學員 周美惠:「所以老師有介紹這種，我們客家的一些花的意義，我覺得說，我打算做多一點。」

學員 陳雅君:「原來婆婆家外面種的新丁，也是「客家五花」之一，對所以回去有跟婆婆分享。」

潘永瑢指出，「客家文創設計」課程，分為凹版跟凸版的製作教學，學員可以照自己喜歡的圖樣，以不同的版材與版形，變化出更多樣的設計內容。(2016-11-02)

著迷多肉植物 吳孟宇栽入園藝世界

【文 / 轉載自客家電視台 / 鍾志明 苗栗三灣】

浪漫台三線眾所期待，其實沿線也有不少客家青年努力打造自己的夢想與浪漫，住在苗栗縣三灣鄉台三線旁的吳孟宇，因為熱愛多肉植物，不僅一頭栽入園藝世界，更與自己的入行師傅一起出版了兩本多肉植物著作，提供多肉植物迷，學習照顧植物與創作，唯美的多肉盆景與少年的夢想，交織出客庄的浪漫故事。

將各種多肉植物，結合颱風後撿拾的木塊，簡單的裝置與植物搭配，就完成了一副迷你的山水盆景，而這創作盆景的少年，是三灣鄉的客家青年吳孟宇，從大學開始迷上多肉植物，吳孟宇不僅全職投入，更與園藝師傅合出兩本著作，從初期的認識及照顧多肉植物，到如今的搭配創作，功力更見深厚。

多肉植物專書作家 吳孟宇：「那它不只是花園的裝飾物，比如說你運用在你的信箱，或者是運用在你花園的一些櫃子上，它同時兼顧實用的功能，然後又可以美化，所以我覺得它的豐富性是很豐富的。」

打開書本，可以見到吳孟宇利用各種生活中的廢材改裝成為多肉的盆栽，就連阿婆舀水用的葫蘆，也可以跟多肉植物結合創作，變成有趣的盆景飾品，由於不需要大空間，又能滿足喜愛植物的美感與綠意，多肉植物創作，成為許多人著迷不已的休閒活動。

多肉植物迷 李小姐：「就在自己房間的小角落，竟然會有一個地方，是可以做個小花園，像我們現在小家庭，能夠用多肉來突破自己的空間，不是一定在花台，就連房間也可以有自己的小花園。」

吳孟宇熱情面對自己的夢想，不僅到澳洲打工遊學，認識澳洲的多肉植物文化，也細心耕耘台三線旁，自家的多肉花園，客家青年勇於追夢與努力的過程，也成為台三線客庄既青春也浪漫的築夢故事。(2016-11-01)

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見, 歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

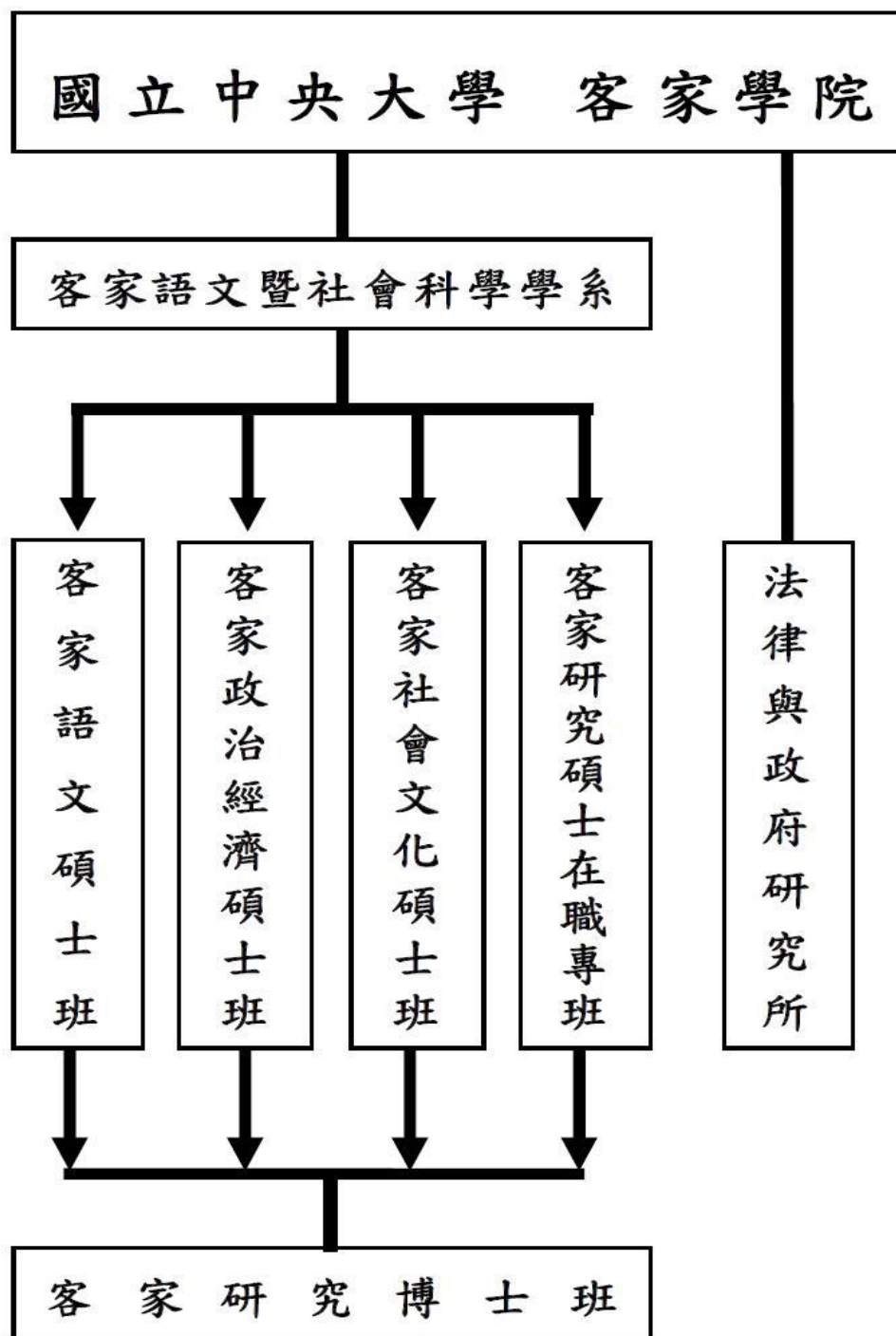
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」, 如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度, 歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

承蒙您！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構

本院於 2013 年 8 月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系:

2013 年 8 月設立, 培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力, 以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練, 教學方式強調創新、多元、實用, 為投入就業市場做準備, 並重視學科理論的奠基, 為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班:

2003 年 8 月設立, 培養客家學術研究與教學的人才, 和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際, 以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點, 並致力於推動平等和諧的族群關係, 進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班:

2004 年 8 月設立, 為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位, 且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向, 客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法, 客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門(非營利組織)、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國95年8月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>